

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EidG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZURICH
Gegründet 1878 Telephon 25 1633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen
Fabrik- und Handelsmarken
Gutachten, Prozessberatung

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors,
Spitäler, Schulen und Fabriken

demonterbare, schalldämmende

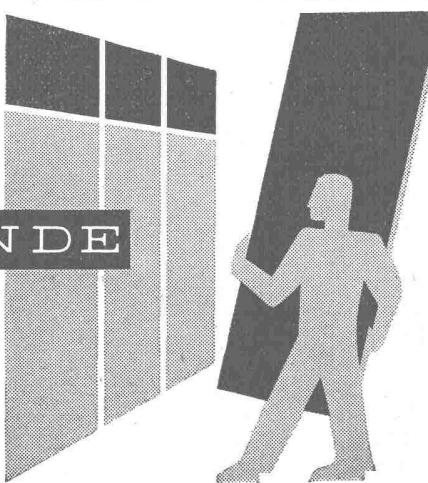
KOLLER WANDE

Rasches Montieren oder Auswechseln
von festen und verglasten Wänden so-
wie von Türelementen.

In- und Auslandspatent

METALLBAU KOLLER AG. BASEL

Telephon (061) 38 29 77



Die neue

Kuhlmann
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Ver-
schiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Centro Svizzero in Mailand. Arch.
Armin Meili 57*

Industriehygiene und Arbeitsphysiologie 61

MITTEILUNGEN

Kongress für Philosophie der Wissenschaften. Eisenbahnen in Luxemburg. Festigkeitsberechnung von Flanschverbindungen. SVMT. Persönliches 64

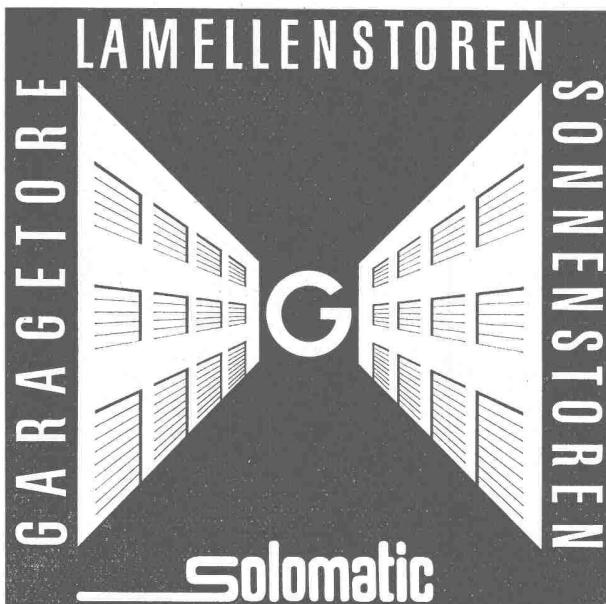
WETTBEWERBE

Reformierte Kirche Hegenheimerstrasse in Basel. Primarschule Rossfeld, Bern. Primarschule Alischwil 64

NEKROLOGE

A. Ammann 64

VORTRAGSKALENDER 64



ROLLADENFABRIKA GRIESSE AG

Aadorf-Thg. Tel. (052) 47112

Basel Tel. (061) 34 63 63

Bern Tel. (031) 292 61

Genève Tel. (022) 382 04

Lausanne Tel. (021) 26 18 40

Luzern Tel. (041) 272 42

St. Gallen Tel. (071) 314 76

Zürich Tel. (051) 23 73 98

Vertreter Tel.

Chaux-de-Fonds S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 274 88

Delémont Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 216 09

Locarno-Muralto M. Gherra, V. Municipio (093) 730 89

Olten Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 525 85

Thun H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 225 25

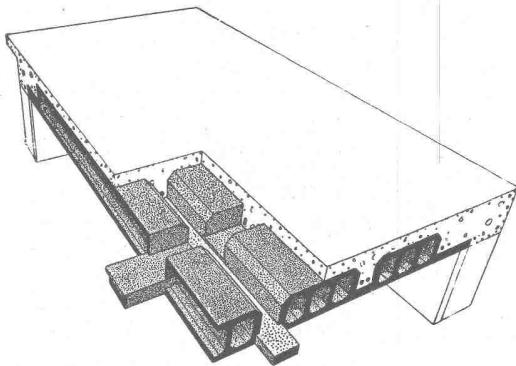
Platzmonteure

Winterthur R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 261 05

Schaffhausen A. Klingler, Kohlfirststr. 54 (053) 566 36

Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat

Hervorragend geeignet als oberste Betondecke
unter Steildach und als Flachdach

Verlangen Sie unseren Prospekt

Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardsstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

SIGMA

Die witterungsabhängige
automatische
Zentralheizungs-Regulierung

Neue witterungsabhängige
Heizungsregulierung

In 2724

Vorteile:

- Gleichmässige Raumtemperaturen, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur, dem Windeinfluss, der Sonnenstrahlung usw.
- Kleine Abmessungen des Außenfühlers, Verwendung von nichtrostendem Material.
- Einstellbarer Sonnenschutz am Außenfühler.
- Kleiner Anlegefühler, welcher ohne Entleeren der Heizung mit einem Spannband am Vorlaufrohr montierbar ist.
- Einfache elektrische Installationen (Schwachstromleitungen zu den Fühlern).
- Einknopf-Bedienung für die verschiedenen gewünschten Heizprogramme.
- Vollautomatische Einhaltung des gewählten Heizfahrplanes.
- Universelle Verwendbarkeit und leichte Anpassung der Heizkurve an die Erfordernisse des Gebäudes.
- Grösste Betriebssicherheit, da keine beweglichen Kontakte im Messkreis und keine Verstärkerröhren vorhanden sind.

SIGMA-Apparate lassen sich dank ihrer Vorteile
in kurzer Zeit amortisieren

LANDIS & GYR AG. ZUG

An LINATEX würdest du vergeblich nagen ...!

LINATEX ?



LINATEX, bestehend aus 95% Naturgummi und hergestellt in den Anlagen der Linatex-Organisationen, erhält seine einzigartigen Eigenschaften durch ein auf Kaltvulkanisation aufgebautes Verfahren.

LINATEX ist das bahnbrechende Material zum Auskleiden von Maschinenteilen, die starkem Abrieb und intensiver Korrosion ausgesetzt sind, z.B. Röhren, Leitungen, Behälter, Trommeln, Bänder und an Förder-, Misch- und Pump-Anlagen.

LINATEX widersteht dem Abrieb durch Steine, Sand, Kohle, Asche, Erze um ein Vielfaches besser als jedes andere Material.

LINATEX schützt die Maschinen vor direktem Verschleiss und vor der korrosiven Wirkung von Säuren und Dämpfen; die Linatex-Verkleidung kann auf einfache Weise erneuert werden.

LINATEX – zugleich widerstandsfähiger und auswechselbar – bedeutet daher für jeden Betrieb einen wirtschaftlichen Faktor ersten Ranges.

LINATEX hat seine hervorragende Eignung u.a. bewiesen in den Produktionszweigen:

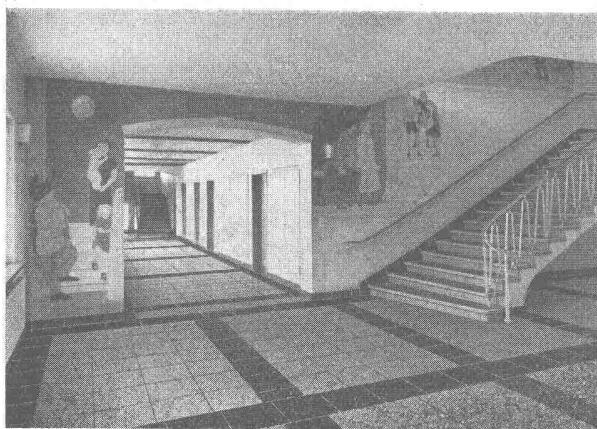
Erz- und Kohlenminen
Aufbereitungsanlagen für Steine, Sand, Erden
Kohlenindustrie
Zementindustrie
Keramische Industrie
Metallverarbeitende Industrie
Stahlwerke
Chemische Industrie
Heizanlagen

LINATEX

das widerstandsfähigste Material gegen Verschleiss



Gesellschaft der Ludw.
von Roll'schen Eisenwerke AG.
Eisenwerk Klus, Klus



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolith-Quarzit

Treppenanlagen

Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleitfest gerauht oder geschliffen**

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

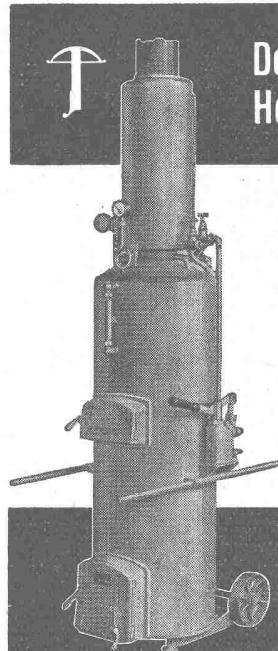
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St.G.)

Seilbahnen für alle Zwecke

L.E. Küpfer
MASCHINENFABRIK STEFFISBURG



Der OBERBURG - Hochleistungskessel

bietet entscheidende Vorteile!

- Aufwärmen von Sand und Kies direkt an Ort und Stelle
- Warmwassererzeugung für Betonmaschine und Barackenheizung
- Auftauen von Leitungen, Silos etc.

Auskunft, techn. Beratung und unverbindliche Probevorführung durch



NOTTARIS & WAGNER

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 23011

pavatex

Isoduro 13 mm (Täferplatte) zum Streichen ohne Vorspachteln und zum Furnieren.

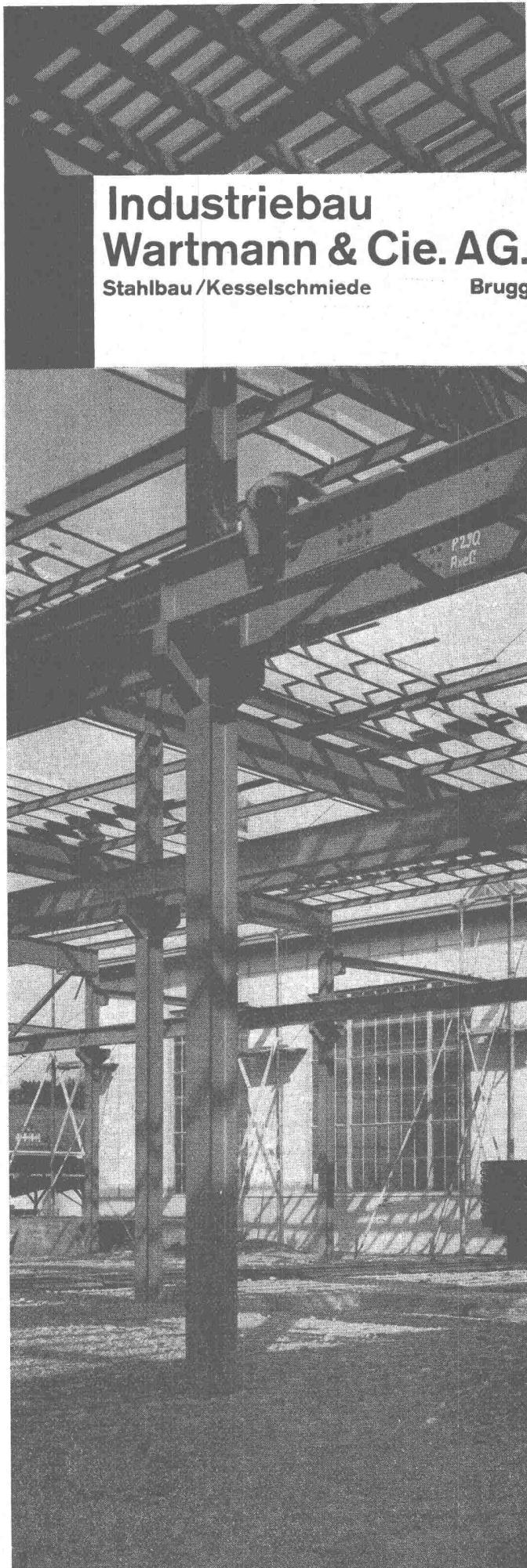
Pavatex AG Cham Telefon 042 61125

Schuhkratzroste
System WEMA

normalisiert 30x50 cm,
40x60, 50x80, 60x100 cm,
oder nach Mass.

Alleinhersteller
SIEGFRIED
keller co Tel. (051) 93 2114

MD



Schenker-Storen

Lamellenrollstore System

Sol-Flex

Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd
Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

Sāhl

als Baustoff der Inbegriff
der Zuverlässigkeit

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 34 Schanzengraben 25 Telephon (051) 25 35 40

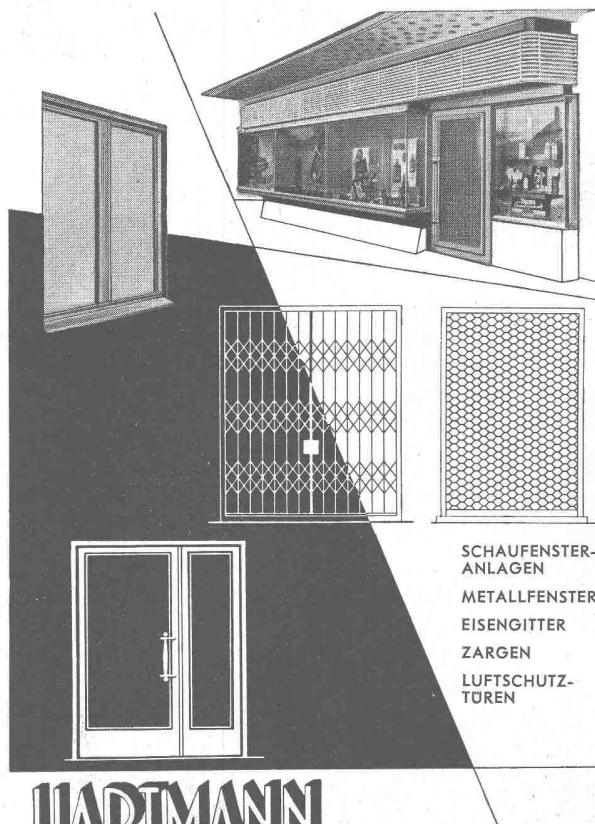
18

**Membran - Ventile
Stopfbüchsenlose
Pumpen**

(patentierte Konstruktionen)
in allen gebräuchlichen
Werkstoffen

WEKA

WEKA AG. WETZIKON-ZH.
TELEFON (051) 97 83 02

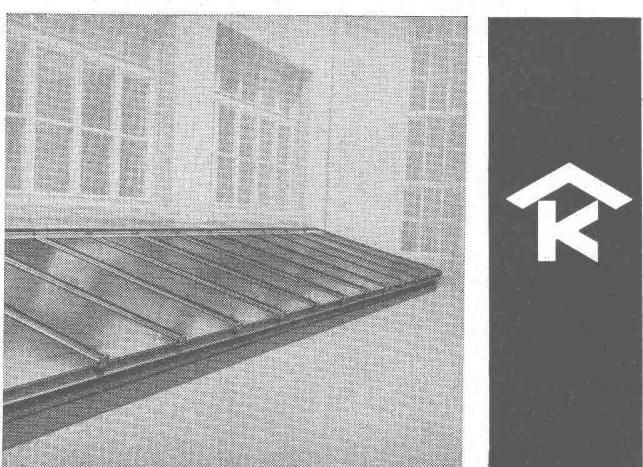


HARTMANN
HARTMANN & CO. AG. BIEL
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU
FILIALEN IN BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, GENF

Kully Glasdächer seit 1898

KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten
Tel. (062) 5 39 01/02





**Die neue und ideale Klimaanlage
für
Büros und Verwaltungsgebäude, Hotels und
Appartement-Häuser, Spitäler u. Sanatorien etc.**

In der Studienabteilung und den Versuchslaboren der LUWA wurde in jahrelanger Arbeit eine neue Klimaanlage -

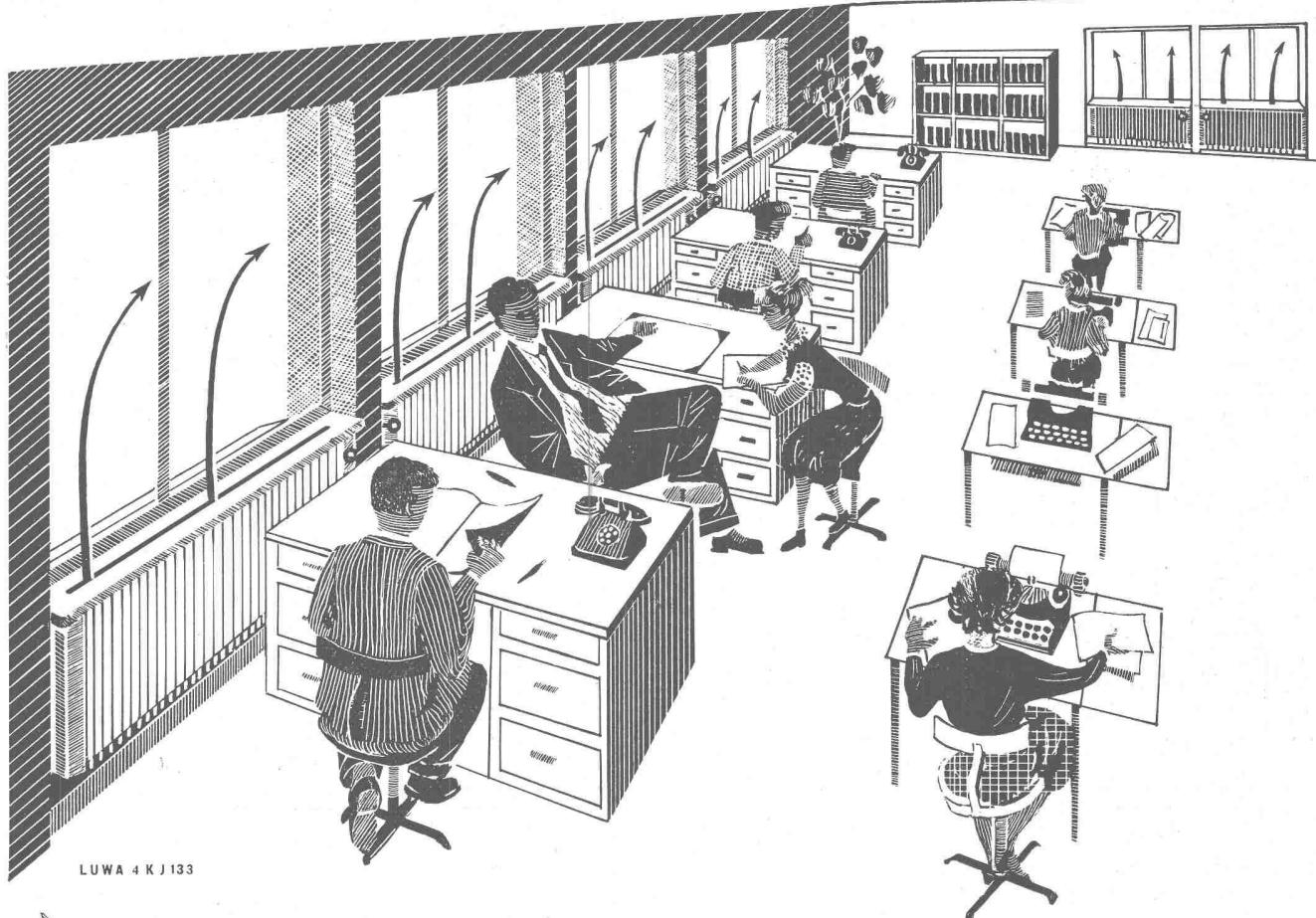
Jettair* genannt - entwickelt und erprobt.

Jettair* bietet alle Annehmlichkeiten einer modernen Klimaanlage, nämlich:

Kühlen, Ventilieren, Entfeuchten, Entstauben im Sommer - Heizen, Ventilieren, Befeuchten, Entstauben im Winter.

Darüber hinaus bietet **Jettair***:

- Ideale, zugfreie Luftverteilung
- höchster Komfort bei jeder Außentemperatur durch den Luftvorhang vor den Fenstern
- leichte Einbaumöglichkeit, minimaler Platzbedarf
- individuelle Regulierung der Temperatur für jeden Raum



Jettair* ein bedeutender Fortschritt der Klimatechnik, steht in allen Kulturstaten unter Patentschutz.

Jettair* ist ein schweizerisches Qualitätsprodukt der



LUWA AG. ZÜRICH 47

Fabrik für Luft- und Wärmetechnik

Anemonenstrasse 40, Tel. (051) 52 13 03, Fernschreiber 52 268

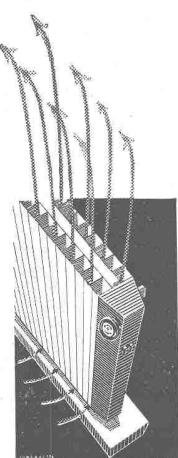
Luwa S. à r. l., 32 avenue Montaigne, PARIS 8^e

Luwa Espanola S. A., Plaza Cataluña, 21, BARCELONA

Luwa do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO

Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Bld., CHARLOTTE (USA)

* Marke ges. gesch.



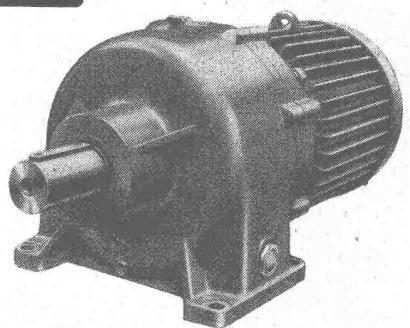
Teilansicht der formschönen Jettair-Apparate

GEDI-Hebezeuge
Beste Qualität zu günstigem Preis
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50
Robert Aebi & Cie AG Zürich

KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Radkörper

Tel. (051) 46 64 00



L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

Honeywell

Mühlebachstrasse 172
ZÜRICH 8
Telephon (051) 34 40 40

FABRIK FÜR



gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche

Blech-
Konstruktionen

H. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29

Sonnenstoren
GAUGER
Gauger & Co. A.G. Zürich

MD

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-
papiere
aerni-leuch. bern
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 7 24 04

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

CLICHÉS

in jeder
Technik
für jeden
Zweck

CLICHÉFABRIK

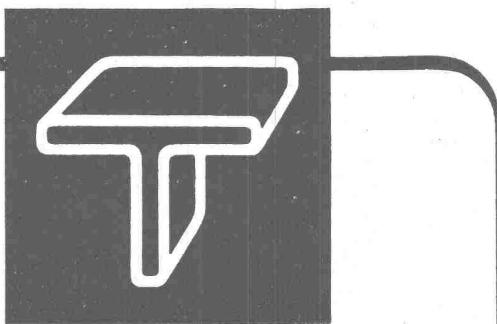
Gebr. Ritter

ZÜRICH 1

Predigerplatz 2/8 - Telefon 051 / 32 50 90 + 32 19 63

PHOTOS
RETOUCHEN
CLICHÉS
MATERN
STEREOS
GALVANOS

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt
Adolf Feller AG, Horgen



Kittlose Verglasungen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 232301

GÖHNER
TÜREN + FENSTER
NORMEN

die beste
Garantie
für Qualität

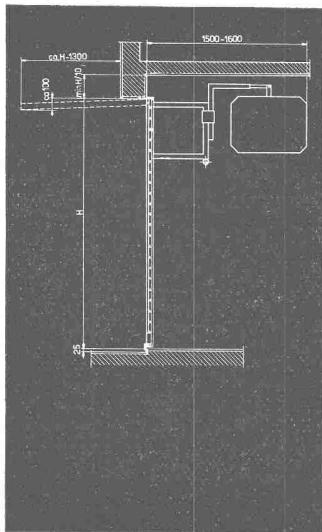
ERNST GÖHNER AG ZÜRICH
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

Nicht das billige Holzschutzmittel ist gut,
sondern **das gute Holzschutzmittel ist billig!**

Also: **ARBEZOL**

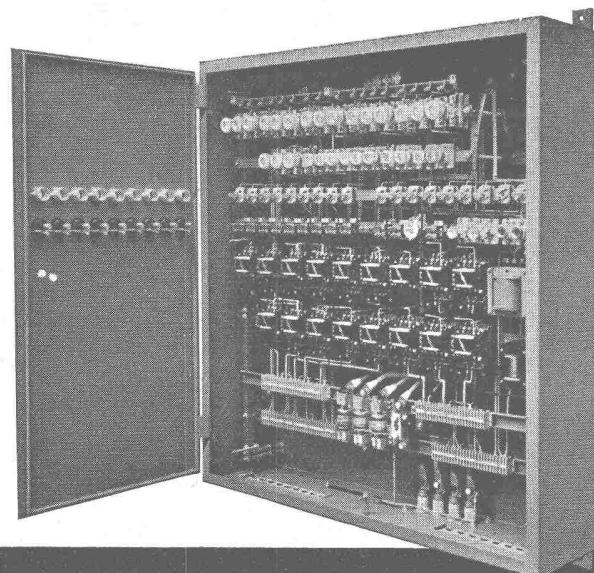
A. BENZ & CIE, Holzkonservierung, Zürich 2/38, Renggerstrasse 56, Telefon (051) 45 15 18

GC Kipptor das geräuschlose Garagetor



Geilinger & Co. Winterthur

CMC-Verteilkasten und -schränke



Schützesteuerungen,
eingebaut in CMC-Verteilkästen

Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

CMC CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 5 6131



Tel. (051) 52 511

Asphalt-Isolierungen
Flachdach-Beläge
Kork-Isolierungen
in zuverlässiger Ausführung